

Zmluva o spolupráci č. 58/2019

uzatvorená podľa § 51 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení
neskorších právnych predpisov (ďalej ako „**Zmluva**“)
medzi

Názov: **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**
Právna forma: príspevková organizácia Hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava 1, SR
IČO: 30 794 544
DIČ: 2021 795 358
Bankové spojenie: IBAN: SK05 0900 0000 0050 2800 1024
SWIFT: GIBASKBX
Konajúci osobou: Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ
(ďalej len „**BKIS**“)

A

Názov: **ALIANCIA STARÁ TRŽNICA - občianske združenie**
Právna forma: občianske združenie
Sídlo: Nám. SNP 25, 811 01 Bratislava, SR
IČO: 42263948
DIČ: 2023831436
Bankové spojenie: SK50 0900 0000 0050 4282 2590
Konajúci osobou: Gábor Bindics, predseda združenia
(ďalej aj ako „**Spoluorganizátor**“)

BKIS a Spoluorganizátor (ďalej jednotlivo ako „**zmluvná strana**“ a spoločne ako „**zmluvné strany**“) sa dohodli nasledovne:

Preambula

Jednou z hlavných úloh BKIS ako príspevkovej organizácie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí, ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života, kultúry a zabezpečenie jej dostupnosti pre širokú verejnosť.

Vzhľadom na zámer obohatiť potravinové trhy v Starej Tržnici sa BKIS dohodlo so Spoluorganizátorom na spoluorganizovaní detských divadelných predstavení.

1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom Zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri organizovaní detských divadelných predstavení, ktoré sa uskutočnia v dňoch 1., 8., 15., 22., 29. júna 2019, 6., 13., 20., 27. júla 2019, 3., 10., 17., 24., 31. augusta 2019, 7., 14., 21., 28. septembra 2019 v čase od 11.00 do 12.00 hod. v rámci potravinových trhov v Starej Tržnici v Bratislave (ďalej len ako „**Podujatie**“).
- 1.2. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že vstup pre verejnosť je na Podujatie zdarma.
- 1.3. Program Podujatia je prílohou č. 1 k Zmluve.

2. Závazky zmluvných strán

2.1. BKIS sa zaväzuje:

- 2.1.1. uhradiť honorárové náklady desiatich vystupujúcich divadielok do výšky 100,- EUR, vrátane DPH na každé 1 predstavenie (t.j. spolu v súhrnnej výške 1 000,- EUR, vrátane DPH);
- 2.1.2. uvádzať Podujatie ako súčasť Kultúrneho leta a hradných slávností Bratislava 2019;
- 2.1.3. zabezpečiť propagáciu Podujatia na webovej stránke BKIS a na facebookovom profile BKIS;

2.2. Spoluorganizátor sa zaväzuje:

- 2.2.1. zabezpečiť Podujatie komplexne po organizačnej, dramaturgickej a technickej stránke, vrátane produkčného;
- 2.2.2. splniť oznamovaciu povinnosť voči obci v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v zmysle neskorších predpisov
- 2.2.3. zabezpečiť priestor Starej tržnice v súvislosti s konaním Podujatia;
- 2.2.4. že zodpovedá v súvislosti s Podujatím za (i.) dodržanie všetkých práv a povinností vyplývajúcich z práva duševného vlastníctva a z práva na ochranu osobnosti a z práv na ochranu osobných údajov, za (ii.) prípadné vysporiadanie nárokov tretích osôb v prípade, ak ich práva z duševného vlastníctva a/alebo práva na ochranu osobnosti alebo práva na ochranu osobných údajov budú porušené, za (iii.) včasné uzatvorenie licenčnej zmluvy s príslušnou organizáciou kolektívnej správy autorských práv – najmä, no nie limitovane SOZA, LITA a (iv.) uhradenie akýchkoľvek poplatkov príslušnej organizácii kolektívnej správy autorských práv;
- 2.2.5. uvádzať BKIS ako spoluorganizátora Podujatia vo všetkých propagačných materiáloch a vo všetkých mediálnych výstupoch;

3. Finančné podmienky

- 3.1. Náklady plynúce z bodu 2.1 znáša BKIS a náklady plynúce z bodu 2.2 znáša Spoluorganizátor, pokiaľ ďalej v Zmluve nie je dohodnuté inak.
- 3.2. BKIS sa zaväzuje uhradiť sumu podľa bodu 2.1.1. Zmluvy na základe faktúry vystavenej Spoluorganizátorom. Spoluorganizátor sa zaväzuje vystaviť faktúru na sumu podľa bodu 2.1.1. Zmluvy najneskôr do 28.09.2019, s lehotou splatnosti 14 dní.

4. Vyššia moc

- 4.1. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí Zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

5. Zodpovednosť za škodu

- 5.1. Spoluorganizátor sa zaväzuje zbaviť akejkoľvek zodpovednosti BKIS za prípadné súdne konania, žaloby a náklady, ktoré by mu vznikli v súvislosti s akoukoľvek nehodou, akýmkoľvek úrazom alebo poškodením zdravia, úmrtím, akoukoľvek stratou alebo škodou, ktoré by sa stali tretej osobe, alebo ktoré by jej vznikli na majetku v súvislosti s Podujatím alebo ktoré by boli úplne alebo čiastočne spôsobené akýmkoľvek konaním, alebo nekonaním Spoluorganizátora, jeho zástupcov, zmluvných partnerov, zamestnancov, pomocníkov alebo dodávateľov.
- 5.2. Spoluorganizátor zodpovedá v súvislosti s Podujatím za dodržiavanie všetkých povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, vrátane v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, hygieny a požiarnej ochrany. Spoluorganizátor zodpovedá aj za dodržiavanie všetkých platných zákonov a predpisov a za vedenie a prijatie všetkých náležitých a potrebných opatrení na zachovanie bezpečnosti a ochranu zdravia osôb, ktoré sa budú na Podujatí zdržiavať, ako aj na ochranu majetku tretích osôb v súvislosti s Podujatím.

6. Záverečné ustanovenia

- 6.1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 6.2. Zmluva nadobúda platnosť podpisom oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.
- 6.3. V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu.
- 6.4. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
- 6.5. Túto Zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a písomnou formou.
- 6.6. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
- 6.7. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so Zmluvou riešiť prednostne

mimosúdnu cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnu cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnu cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.

- 6.8. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, IČO, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.
- 6.9. Osoba podpisujúca túto Zmluvu sa týmto zaväzuje, že je oprávnená konať v mene Spoluorganizátora.
- 6.10. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.

V Bratislave dňa _____

V Bratislave dňa _____

Ing. Vladimír Grežo
štatutár BKIS

Gábor Bindics
štatutár ALIANCIA STARÁ TRŽNICA -
občianske združenie

Príloha č. 1: Program Podujatia

PROGRAM Divadlo na trhu 2019

- 1.6.2019 Divadlo Pod Hríbikom: Poprepletko na zámku
- 8.6.2019 KaSia: O Slniečkovej a Daždovej víle
- 15.6.2019 Divadlo SpozaVoza: Ružová rozprávka
- 22.6.2019 Cirkuskus: Veselá cirkusová škola
- 29.6.2019 Edudrama: Veľrybia speváčka Gréta
- 6.7.2019 Divadlo Pod Hríbikom: Karkulka a vlk
- 13.7.2019 Divadlo SpozaVoza: Sova
- 20.7.2019 Teatro Neline: O lúke, motýľovi a kvetinovej víle
- 27.7.2019 ZATIAĽ NEOBSADENÉ
- 3.8.2019 Teatro Neline: Rozprávkový domček
- 10.8.2019 Dovadlo na Hojdačke: enviro rozprávka Na Zemi dobre mi
- 17.8.2019 Teatro Neline: Uštrikovaná rozprávka
- 24.8.2019 MaKiLe: Hadik Vadik a časostroj - výlet do minulosti
- 31.8.2019 Divadlo Pod Hríbikom: Princezná Rozmarínka
- 7.9.2019 Spoza Voza: Abecedárik
- 14.9.2019 Divadlo Pod Hríbikom: Medovníkový domček
- 21.9.2019 Cirkuskus: Silák Erik
- 28.9.2019 Edudrama: Prázdniny na ostrove Kurekuredut